

Crianças e Dor de Garganta



Dois tipos de germes provocam infecções: vírus e bactéria. **A maioria** das dores de garganta é provocada por vírus. Se o seu filho tem uma dor de garganta devido a um **vírus**, antibióticos não funcionam.

Sinais de uma dor de garganta provocada por um vírus podem incluir:

- corrimento nasal, resfriado e tosse
- rouquidão

Com menos frequência, a dor de garganta, pode ser provocada por uma bactéria chamada **estreptococo**. Antibióticos ajudam a curar esta infecção e podem evitar complicações.

Crianças com esta infecção da garganta normalmente **não** apresentam sintomas de resfriado tais como corrimento nasal e tosse.

Ligue ao médico se o seu filho apresenta os seguintes sinais de infecção da garganta por estreptococo:

- amígdalas de cor vermelho vivo
- febre
- pus ou pontos brancos nas amígdalas
- gânglios inchados no pescoço

O que o médico faz:

- Se o seu filho contraiu uma infecção da garganta por estreptococo, o seu médico receita um antibiótico para tratar a infecção e evitar problemas mais sérios.

Nenhum dos sinais acima mencionados indica definitivamente uma infecção bacteriana da garganta por estreptococo. Para diagnosticar uma infecção bacteriana por estreptococo o seu médico tem de colectar uma amostra que é enviada ao laboratório para ser examinada. Somente uma infecção bacteriana da garganta por estreptococo deve ser tratada com antibiótico.

- Se a dor de garganta é provocada por um vírus, o seu médico **não** receita um antibiótico. Antibióticos **não** funcionam em infecções provocadas por vírus.

Se o seu médico receita um antibiótico:

- Certifique-se de que o seu filho toma todo o medicamento como receitado, mesmo depois de ele ou ela se sentir melhor.
- Pare com o medicamento **imediatamente** e ligue para o médico se o seu filho aparece com uma erupção da pele enquanto está a tomar o antibiótico. O seu filho pode ser alérgico ao medicamento.
- Nunca dê ao seu filho antibióticos usados anteriormente.

O que você pode fazer para ajudar o seu filho:

- Certifique-se de que o seu filho descansa bastante e bebe muitos líquidos. Evite bebidas ácidas tais como sumo/suco de laranja. Elas podem irritar a garganta.
- Você pode dar acetaminofeno (Tylenol) ou ibuprofeno (Advil ou Motrin) para a febre ou dor como instruído pelo seu médico ou enfermeira.
- Ensine às crianças mais velhas a fazer gargarejo com uma solução morna de água e sal (uma colher de chá de sal num copo de água morna).
- Mantenha o seu filho longe de fumaça de cigarro.
- Deixe o seu filho comer raspa de gelo, sorvete ou gelados. Isto pode aliviar a dor de garganta.

Ligue imediatamente para o médico se o seu filho mostra algum dos seguintes sinais:

- dificuldade em respirar
- dor de garganta que piora
- articulações avermelhadas ou dolorosas
- erupção de pele
- dor ou rigidez da nuca
- dor de ouvido

Los niños y los dolores de garganta



Existen dos tipos de gérmenes que causan la mayoría de las infecciones: los virus y las bacterias. **En general**, los dolores de garganta son provocadas por un virus. Si su hijo sufre de un dolor de garganta **viral**, los antibióticos no funcionarán.

Los síntomas del dolor de garganta viral pueden incluir:

- nariz que gotea, resfrío nasal y catarro
- voz ronca

Con menos frecuencia, los dolores de garganta pueden ser provocadas por una infección bacteriana llamada **estreptococo**. En este caso, los antibióticos sí ayudan y pueden evitar complicaciones.

En general, los niños con estreptococo **no** presentan síntomas de resfrío tales como nariz que gotea o catarro.

Llame a su médico si su hijo presenta los siguientes síntomas del dolor de garganta de origen bacteriano que pueden incluir:

- amígdalas de color rojo intenso
- pus o puntos blancos en las amígdalas
- fiebre
- ganglios inflamados en el cuello

¿Qué hará su médico?

- Si su hijo presenta dolores de garganta de origen bacteriano, su médico le recetará un antibiótico para curarla y evitar problemas más graves.

Ninguno de los síntomas enumerados indica con certeza que se trate de dolores de garganta. Su médico debe tomar una muestra de la garganta y realizar un examen de laboratorio para diagnosticar la infección de garganta. Sólo las infecciones de garganta deben tratarse con antibióticos.

- Si se trata de un dolor de garganta viral, su médico **no** le recetará antibióticos. Los antibióticos no son efectivos contra los virus.

Si su médico le receta antibióticos:

- Asegúrese de que su hijo tome todos los medicamentos según las instrucciones médicas, aún cuando se sienta mejor.
- Interrumpa el medicamento **de inmediato** y llame a su médico si su hijo sufre una erupción al ingerir el antibiótico. Su hijo puede ser alérgico al medicamento.
- Nunca le dé a su hijo restos de antibióticos no consumidos en otras oportunidades anteriores.

Qué puede hacer para ayudar a su hijo a sentirse mejor:

- Asegúrese de que descanse y beba bastantes líquidos. Evite los líquidos ácidos como el jugo de naranja. Pueden irritar la garganta.
- Puede darle acetaminofeno (por ejemplo, Tylenol) o ibuprofeno (por ejemplo, Advil o Motrin) para bajar la fiebre y aliviar los dolores, según las instrucciones de su médico o enfermera.
- Pídale a sus hijos mayores que hagan gárgaras con agua tibia y sal (una cucharada pequeña de sal en un vaso de agua tibia).
- Mantenga a su hijo alejado del humo del cigarrillo.
- Deje que su hijo coma cubitos de hielo o helado. Esto aliviará su garganta.

Llame a su médico si su hijo presenta alguno de estos síntomas:

- dificultad para respirar
- dolor de garganta que empeora
- articulaciones inflamadas o enrojecidas
- erupción
- dolor de cuello o tortícolis
- dolor de oído